ROSTAGING®

LIGHT-WELD
LIGHT-WELD-DR
LIGHT-WELD-GA

EN 388: 2016
+ A1: 2018
3332C

EN 407: 2004
41324X

www.rostaging.com
Code 5180
Notice R72 indice 219

Siège social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftssitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumentenservice / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social y servicio a clientes / Sede social e serviço ao consumidor :

17 avenue Charles de Gaulle
01800 VILLIEU - FRANCE

Tél : 04 74 46 07 10
Fax : 04 74 61 34 43

Tél : 0033(0)4 74 46 07 10
Fax : 0033(0)4 74 61 34 43

La déclaration de conformité UE du produit est accessible via le site internet : www.rostaging.com

Tailles standards : 7 à 11
Dexterité : 2 (5 niveaux)
Nettoyage : Les niveaux de performances ne sont garantis sur gants à l'état neuf (ni lavé, ni regénéré).

Stockage : Tenir les gants dans leur emballage d'origine à l'abri de la lumière et de l'humidité. En cas de décontionnement, joindre une copie de cette notice avec le nouveau plus petit conditionnement. Les performances de protection ne peuvent être affectées de manière significative par le vieillissement lorsqu'elles sont stockées dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation, éclairage).

AVERTISSEMENT : les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.
Il n'existe pas actuellement de méthode d'essai normalisé pour détecter le pénétration des U.V. à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de protection pour soudeurs ne permettent pas normalement la pénétration des U.V.
Gant pour soudeurs de type A non destinés au soudage à l'arc ni aux procédés de soudages spéciaux.
Les gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG.
Les gants de type A sont recommandés pour les autres procédés de soudage.
Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machine en mouvement. En ce qui concerne les gants constitués d'au moins deux couches, la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe et les niveaux de performances ne correspondent pas au gant entier, toutes couches comprises.
Ces gants ne conviennent pas de substances connues étant susceptibles de provoquer des allergies aux personnes sensibles.
Les références **LIGHT-WELD-DR** et **LIGHT-WELD-GA** correspondent respectivement aux gants marii droite et marii gauche vendus à l'unité.
Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au fabricant.
Notice n° R72 indice 1219 code 5180

FR

MODELES REFERENCE :
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
E P I de CATEGORIE III

Ce type de gant a fait l'objet d'un examen UE de Type (module B) par **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organisme notifié N° 0075. L'organisme en charge du suivi de production selon le module D du règlement est AFNOR Certification N°0333 - 11, rue Francis de Presseensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Le marquage **CE** apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de la protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE : innocuité, confort, solidité et protection.

Ce produit a été conçu pour offrir une protection contre :
EN 388 : 2016 + A1 : 2018 : risques mécaniques
EN 407 : 2004 : risques thermiques
EN 420 + A1 : 2009 : Exigences générales
EN 12477 : 2001/A1 : 2005 : Gants de protection pour soudeurs type A

EN 388 : 2016 + A1 : 2018 comme l'indique ce pictogramme risques mécaniques suivi des niveaux de performance :

Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	3	
Résistance à la coupure par tranchage (5 niveaux)	3	
Résistance à la déchirure (4 niveaux)	2	
Résistance à la perforation (4 niveaux)	2	
Résistance aux coupures selon ISO 13997 (6 niveaux A à F)	C	

Niveaux coupure, déchirure et perforation valables sur la paume du gant. Niveau à l'abrasion valable sur la paume et le dos du gant.

EN 407 : 2004 comme l'indique ce pictogramme risques thermiques (chaleur et/ou le feu) suivi des niveaux de performance :

Comportement au feu (4 niveaux)	4	
Chaleur de contact (4 niveaux)	4	
Chaleur convective (4 niveaux)	4	
Chaleur radiante (4 niveaux)	2	
Petites projections de métal fondu (4 niveaux)	4	
Grosses projections de métal fondu (4 niveaux)	X	

Un niveau élevé indique une bonne protection (0: niveau 1/A non atteint, X: essai non effectué)
Les résultats de coupure par tranchage « coupe test » n'ont qu'une portée indicative, seul l'essai de résistance à la coupure au Tonodynamomètre «TDM» ISO 13997 est le résultat de référence déterminant la performance.

EN

MODE REFERENCE:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
CATEGORY III P P E

This type of glove has been the subject of an EU type inspection by **CTC**- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notified body N° 0075. The body in charge of monitoring production as per module D of the regulation is AFNOR Certification N°0333 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

The **CE** marking on this glove means that it fulfills the essential health and safety requirements of the European 2016/425 Directive on Personal Protective Equipment repealing the 89/686/EEC: harmlessness, comfort, strength ad protection directive.

This product has been designed to provide protection from:
EN 388: 2016 + A1:2018: mechanical risks
EN 407: 2004: thermal risks
EN 420 A1: 2009: General requirements
EN 12477: 2001/ A1: 2005: Type A welder protection gloves

EN 388: 2016 + A1: 2018 as indicated by this mechanical risks symbol followed by performance levels:

Abrasion resistance (4 levels)	3	
Cutting by slicing resistance (5 levels)	3	
Tear resistance (4 levels)	2	
Perforation resistance (4 levels)	2	
Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	C	

Cutting, tearing and perforation levels valid on the palm of the glove. Abrasion level valid on the palm and back of the glove.

EN 407: 2004 as indicated by the thermal risks symbol (heat and/or fire) followed by performance levels:

Fire behaviour (4 levels)	4	
Contact heat (4 levels)	4	
Convective heat (4 levels)	4	
Radiant heat (4 levels)	2	
Minor molten metal spray (4 levels)	4	
Major molten metal spray (4 levels)	X	

A high level indicates good protection (0: level 1/A not reached, X: test not carried out)
The results of the slicing "Test Cut" have only indicative value, only the cutting resistance test using the ISO 13997 "TDM" tododynamometer machine is the reference result when determining performance.

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: www.rostaging.com

Standard sizes: 7 to 11
Dexterity: 2 (5 levels)
Cleaning: The performance levels are only guaranteed for the gloves when new (neither washed, nor regenerated).
Storage: Keep the gloves in their original packaging and away from light and humidity. If unpacked, include a copy of these instructions in the smaller new packaging. Design performances may be significantly altered by ageing when they are stored in suitable conditions (humidity, temperature, cleanliness, ventilation, lighting).

WARNING: risks not indicated on this sheet are not covered.
There are currently no standardised test methods to detect U.V. penetration through the materials used in the gloves, but the current welder protective glove design methods normally prevent U.V. penetration.
Type A welder glove not for use in arc welding or for special welding techniques.
Type B gloves are recommended when a high degree of dexterity is required, such as for TIG welding.
Type A gloves are recommended for the other welding techniques.
Wearing gloves is not recommended in situations where there is a risk of being caught up in moving machinery. Ear gloves composed of at least two layers, the overall classification does not necessarily correspond to the performance of the outermost layer and the performance levels only apply to the complete glove with all its layers.
These gloves do not contain any substances known to cause allergies in sensitive persons.
The **LIGHT-WELD-DR** and **LIGHT-WELD-GA** references respectively correspond to right and left hand gloves sold individually.
For all further information, please contact the manufacturer.
Instructions n° R72 release 1219 - code 5180

DE

REFERENZMODELLE:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
PSA der KATEGORIE III

An diesem Handschuhtyp wurde die EG-Baumusterprüfung (Modul B) durch **CTC**- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07 durchgeführt. Benannte Stelle Nr. 0075. Die Behörde zur Überwachung der Produktion gemäß Modul D der Anforderungen ist AFNOR Zertifizierung-Nr. 0333 - 11, rue Francis de Pressensé, 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93, Frankreich.

Die Kennzeichnung **CE** auf diesem Handschuh bedeutet, dass die grundlegenden gesundheitlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen erfüllt werden, welche die Richtlinie 89/686/EG: Unbedenklichkeit, Komfort, Haltbarkeit und Schutz aufhebt.

Dieses Produkt wurde entworfen zum Schutz gegen:
EN 388: 2016 + A1:2018, mechanische Risiken
EN 420 + A1: 2009: Allgemeine Anforderungen
EN 12477: 2001/A1: 2005: Schutzhandschuhe für Schweißarbeiten vom Typ A

EN 388: 2016 + A1:2018, mechanische Risiken, wie dieses Piktogramm anzeigt, gefolgt von Leistungsstufen:

Abriebfestigkeit (4 Stufen)	3	
Schnittfestigkeit (5 Stufen)	3	
Weiterreißkraft (4 Stufen)	2	
Durchstichfestigkeit (4 Stufen)	2	
Der Schnittfestigkeitsindex EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	C	

Die auf der Handfläche des Handschuhs gelteinden Leistungsstufen bezüglich Schnittfestigkeit, Weiterreißkraft und Durchstichfestigkeit. Die Leistungsstufe bezüglich Abriebfestigkeit gilt für die Handfläche und den Rücken des Handschuhs.

EN 407: 2004, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), wie dieses Piktogramm anzeigt, gefolgt von Leistungsstufen:

Verhalten bei Feuer (4 Stufen)	4	
Kontaktwärme (4 Stufen)	4	
Konvektive Wärme (4 Stufen)	4	
Strahlungswärme (4 Stufen)	2	
Kleine Spritzer Geschmolzenen Metalls (4 Stufen)	4	
Große Spritzer Geschmolzenen Metalls (4 Stufen)	X	

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin: (0: Stufe1/A nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)
Die Ergebnisse der Schnittfestigkeit „Coupe-Test" haben nur informativen Charakter, die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung ISO 13997 allein liefert das für die Leistung ausschlaggebende Referenzergebnis.

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaging.com

Standardgrößen: 7 bis 11
Fingerfertigkeit: 2 (5 Stufen)
Reinigung: Die Leistungsstufen sind nur in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubearbeitung).
Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem abgedunkelten und trockenen Ort auf. Wenden Sie sich bei Verpackungsverlust, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen. Wenn sie unter geeigneten Bedingungen gelagert werden (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Beleuchtung), können die Konzeptionslistungen durch Alterung nicht erheblich beeinträchtigt werden.

WARNHINWEIS: Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.
Zurzeit gibt es kein genormtes Prüfverfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlen für Handschuhmaterialien, die Schweißerschutzhandschuhe werden jedoch so hergestellt, dass normalerweise keine UV-Strahlung durch die Schweißerschutzhandschuhe vom Typ A, die weder für Lichtbogenschweißen noch besondere Schweißverfahren vorgesehen sind.
Die Schutzhandschuhe vom Typ B werden für Arbeiten empfohlen, die hohe Fingerfertigkeit erfordern wie beispielsweise das WIG-Schweißen.
Die Handschuhe vom Typ A werden für die anderen Schweißverfahren empfohlen.
Vom Tragen der Handschuhe wird abgeraten, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden. Bezüglich der Handschuhe, die aus mindestens zwei Schichten bestehen, spiegelt die Gesamtklassifikation nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wider und die Leistungsstufen gelten ausschließlich für den gesamten Handschuh mit allen Schichten.
Diese Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen können.
Die Referenzen **LIGHT-WELD-DR** und **LIGHT-WELD-GA** entsprechen den Handschuhen der rechten bzw. linken Hand, die einzeln erhältlich sind.
Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.
Datenblatt Nr. R72 Index 1219 – Code 5180

NL

MODELREFERENTIE:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
PBM van CATEGORIE III

Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door **CTC**-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Aangemelde instantie nr. 0075. De instantie die de productiebewaking van de modulair conformiteitsbeoordeling volgens module D van de richtlijn is AFNOR certificering nr. 0333, 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

De markering **CE** op de handschoen geeft aan dat is voldaan aan de noodzakelijke gezondheids- en veiligheidseisten van de Europese richtlijn 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/CEE: veiligheid, comfort, stevigheid en bescherming.

Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen:
EN 388: 2016 + A1: 2018: mechanische gevaren
EN 407: 2004: thermische gevaren
EN 420 + A1: 2009: Algemene vereisten
EN 12477: 2001/A1: 2005: Beschermhandschoenen voor lassers, type A

EN 388: 2016+A1:2018 zoals aangegeven door dit pictogram gevolgd door de prestatieniveaus:

Slijtvastheid (4 niveaus)	3	
Snijvastheid (5 niveaus)	3	
Scheurweerstand (4 niveaus)	2	
Prikweerstand (4 niveaus)	2	
Snijweerstand in overeenstemming met ISO 13997 (6 niveaus, A tot F)	C	

De toepasselijke niveaus voor snijvastheid, scheurvastheid en prikweerstand gelden voor de palm van de handschoen. Het niveau voor slijtvastheid betreft zich op de handpalm en de rug van de handschoen.

EN 407: 2004 zoals aangegeven door dit pictogram voor thermische gevaren (vlam en/of hitte) gevolgd door de prestatieniveaus:

Brandgedrag (4 niveaus)	4	
Contacthitte (4 niveaus)	4	
Convectiehitte (4 niveaus)	4	
Stralingshitte (4 niveaus)	2	
Kleine spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	4	
Grote spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	X	

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1/A niet bereikt, X: test niet uitgevoerd)
De resultaten van de snijproefbank, de «snijproef», zijn louter indicatief, alleen het resultaat van de «TDM»-test (tododynamometer ISO 13997 - testmachine voor treksterkte) om de snijbestendigheid te testen, is het benchmarkresultaat dat de prestaties bepaalt.

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaging.com

Standaardmaten: 7 tot 11
Vingervaardigheid: 2 (5 niveaus)
Reiniging: De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd op de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of gereguneerd).
Opslag: Bewaar handschoen in de originele verpakking, beschermd tegen licht en vochtigheid. Indien de verpakking wordt verwijderd, voeg een kopie toe van deze voorlichtingsbroche bij de nieuwe kleinere verpakking. Indien de handschoen in geschikte omstandigheden worden opgeslagen, heeft het verouderingsproces slechts een beperkte invloed op de oorspronkelijke prestaties.

WAARSCHUWING: Risico's die niet in deze brochure worden genoemd, zijn niet gedekt.
Er bestaat momenteel geen standaardtestmethode voor het detecteren van ultraviolette straling (UV) door materialen heen, maar de huidige methoden voor het ontwerpen van beschermende handschoenen voor lassers laten normaal gesproken geen uv-stralen door.
Type A-handschoen, niet bestemd voor booglassen of speciale lasprocedures.
Type B-handschoenen zijn aanbevolen wanneer grote vingervaardigheid vereist is, zoals bij TIG-lassen.
Type A-handschoenen zijn aanbevolen voor andere lasprocessen.
Het dragen van handschoenen wordt afgeraden als het risico bestaat dat de handschoen haptot aan bewegende machineonderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag en zijn de prestatieniveaus van toepassing op de hele handschoen, dus op alle lagen.
Deze handschoenen bevatten geen enkele bekende stof die allergieën kan veroorzaken bij gevoelige personen.
De referenties **LIGHT-WELD-DR** en **LIGHT-WELD-GA** komen overeen met de handschoenen voor de rechterhand en linkerhand respectievelijk, die afzonderlijk worden verkocht.
Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.
Handleiding nr. R72 Index 1219 - code 5180

IT

RIFERIMENTO MODELLI:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
D P I di CATEGORIA III

Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame UE di tipo (modulo B) da **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lione cedex 07. Organismo notificato N. 0075. L'organismo incaricato del controllo della produzione conformemente al modulo D del regolamento è AFNOR Certificazione N°0333, 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

La marcatura **CE** apposta sul presente guanto denota il rispetto dei requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza del regolamento europeo 2016/425 riguardanti i dispositivi di protezione individuale e abroga la direttiva 89/686/CEE: assenza di rischi, comfort, solidità e protezione.

Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro:
EN 388: 2016 + A1: 2018: rischi meccanici
EN 407: 2004: rischi termici
EN 420 + A1: 2009: Requisiti generali
EN 12477: 2001/A1: 2005: Guanti di protezione per saldatori tipo A

EN 388: 2016 + A1: 2018 come indica questo pittogramma rischi meccanici seguito dai livelli di prestazione:

Resistenza all'abrasione (4 livelli)	3	
Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	3	
Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	2	
Resistenza alla perforazione (4 livelli)	2	
Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	C	

Livelli di taglio, lacerazione e perforazione validi sul palmo del guanto. Livello di abrasione valido sul palmo e sul dorso del guanti.

EN 407: 2004 come indica questo pittogramma rischi termici (calore e/o fuoco) seguito dai livelli di resistenza:

Comportamento al fuoco (4 livelli)	4	
Calore da contatto (4 livelli)	4	
Calore convettivo (4 livelli)	4	
Calore radiante (4 livelli)	2	
Piccoli schizzi di metalli fuso (4 livelli)	4	
Grossi schizzi di metalli fuso (4 livelli)	X	

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1/A non raggiunto, X: prova non effettuata)
I risultati del taglio per tranciatura "Coup Test" hanno solo una portata indicativa. Solo la prova di resistenza al taglio con la macchina per la prova di trazione "TDM" ISO 13997 fornisce il risultato di riferimento che determina la prestazione.

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaging.com

Taglie standard: 7/11
Destrezza: 2 (5 livelli)
Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul guanto nuovo (né lavato, né rigenerato).
Stoccaggio: Conservare i guanti nella loro confezione d'origine, al riparo da luce e umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglio illustrativo alla piccola di confezionamento. Le prestazioni previste alla progettazione non sono alterate in maniera significativa dall'invecchiamento ai fini della conservazione in condizioni appropriate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, illuminazione).

AVVERTENZA: I rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti.
Attualmente non esiste un metodo di prova standard per rilevare la penetrazione l'UV-A attraverso i materiali utilizzati nei guanti. Tuttavia, i metodi attuali di progettazione dei guanti di protezione per saldatori normalmente non permettono la penetrazione degli U.V.
Guanto per saldatori di tipo A non destinati alla saldatura ad arco o ai processi di saldatura speciali.
I guanti di tipo B sono raccomandati in caso fosse necessaria un'elevata destrezza, come per la saldatura TIG.
I guanti di tipo A sono raccomandati per gli altri processi di saldatura.
È sconsigliato indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina. Per i guanti con due o più strati, la classificazione globale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno e i livelli di prestazione si applicano solo all'intero guanto che comprende tutti gli strati.
I presenti guanti non contengono sostanze suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili.
I riferimenti **LIGHT-WELD-DR** e **LIGHT-WELD-GA** corrispondono rispettivamente ai guanti della mano destra e della mano sinistra, venduti singolarmente.
Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.
Nota n° R72 indice 1219 codice 5180

ES

MODELOS REFERENCIA:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
E P I de CATEGORIA III

Este tipo de guante se ha sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificado N° 0075. El organismo a cargo del seguimiento de producción según el módulo D del reglamento es AFNOR Certificación N° 0333 - 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

El marcado **CE** que lleva este guante significa que respeta las exigencias esenciales de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual y abrogando la directiva 89/686/CEE: inocuidad, confort, solidez y protección.

Este producto se ha diseñado para ofrecer una protección contra:
EN 388: 2016 + A1:2018: riesgos mecánicos
EN 407: 2004: riesgos térmicos

EN 420 + A1: 2009: Exigencias generales
EN 12477: 2001 / A1: 2005: Cuantías de protección para soldadores tipo A

EN 388: 2016 + A1: 2018 como indica la etiqueta de protección de manoseos mecánicos seguido de los niveles de resultado:

EN 388:2016 +A1:2018	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	3
	Resistencia al corte por troceado (5 niveles)	3
	Resistencia al desgarro (4 niveles)	3
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	2
3332C	Resistencia al corte según ISO 13997 (5 niveles de A a F)	C

Niveles de rendimiento: Mantener las lonas en la palma del guante. Nivel en la abrasión válido en la palma y el dorso del guante.

EN 407: 2004 como lo indica este pictograma de riesgos térmicos (calor y / o el fuego) seguido de los niveles de resultados:

EN 407: 2004	Comportamiento al fuego (4 niveles)	4
	Calor de contacto (4 niveles)	1
	Calor de convección (4 niveles)	2
	Calor radiante (4 niveles)	2
4132XX	Proyecciones pequeñas de metal fundido (4 niveles)	1
	Proyecciones grandes de metal fundido (4 niveles)	X

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1/A no alcanzado, X: ensaio no efectuada)
Advertencia de corte por trocado / corte textil: solo tiene sentido en el caso de un guante, solamente la prueba de resistencia al corte con una máquina de tracción «TDM» ISO 13997 es el resultado de referencia que determina la eficacia.

La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio web: www.rostaing.com

Números estándares: 7 a 11
Destreza: 2 (5 niveles)
Atenuación: Los niveles de rendimiento solo se garantizan en los guantes en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado).
Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz y de la humedad. En caso de que se hubieran desembalado, adaptarlos una copia de este nivel al nuevo embalaje más pequeño. Almacenar en un lugar seco. No pueden verse afectadas de manera significativa por el envejecimiento cuando se almacenan en condiciones adecuadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación, iluminación).

ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en esta nota no están cubiertos.
Actualmente no existe ningún método de prueba normalizada para detectar la penetración de los rayos U.V a través de materiales utilizados en los guantes, por lo tanto, por los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores, normalmente no permiten la penetración de los rayos U.V.
Guante para soldadores de tipo A no destinados a la soldadura por arco ni a los procesos de soldadura especiales.
Los guantes de tipo B se recomiendan cuando es necesaria una gran destreza, como en la soldadura TIG.
Los guantes de tipo A se recomiendan para los otros procesos de soldadura.
Se desaconseja llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento. En lo que concierne los guantes

constituidos por lo menos de dos capas, la clasificación global no refleja obligatoriamente el resultado de la capa más externa y los niveles de resultado solo se aplican al guante entero, sin distinción de capa.
Estos guantes no contienen sustancias conocidas que pudiesen provocar alergias a las personas sensibles.
Las referencias **LIGHT-WELD-DR** y **LIGHT-WELD-GA** corresponden respectivamente a las guantes de la mano derecha y de la mano izquierda vendidos por unidad.
Para información adicional dirigirse al fabricante.
Folleto n.° R72 índice 1219 código 5180

PT

MODELOS REFERÊNCIA:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
E P I de CATEGORIA II

Este tipo de luva foi objeto de um exame UE de Tipo (modelo B) pela **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificado N° 0075. O organismo responsável pelo acompanhamento da produção de acordo com o módulo D do regulamento e a AFNOR Certification N°0333 - 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

A marca **CE** exposta nesta luva indica o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança do regulamento europeu 2016/425 relativo aos equipamentos de protecção individual e que revoga a Diretiva 89/686/CEE: segurança, conforto, resistência e protação.

Este produto foi concebido para oferecer uma protecção contra:
EN 388: 2016 + A1: 2018 : riscos mecânicos
EN 407: 2004: riscos térmicos
EN 420 + A1: 2009: Exigências gerais
EN 12477: 2001 / A1: 2005: Luvas de protação para soldador tipo A

EN 388: 2016 + A1: 2018 como o indica este pictograma riscos mecânicos acompanhado dos seus desempenhos:

EN 388:2016 +A1:2018	Resistência à abrasão (4 níveis)	3
	Resistência ao corte por incisão (5 níveis)	3
	Resistência ao rasgo (4 níveis)	3
	Resistência à perfuração (4 níveis)	2
3332C	Resistência ao corte por choque ISO 13997 (5 níveis A a F)	C

Níveis corte, rasgo e perfuração válidos na palma da mão. Nível à abrasão válido na palma e nas costas da luva.

EN 407: 2004 como o indica este pictograma riscos térmicos (calor e/ou fogo) acompanhado dos níveis de desempenho:

EN 407: 2004	Reação ao fogo (4 níveis)	4
	Calor de contacto (4 níveis)	1
	Calor por convecção (4 níveis)	2
	Calor radiante (4 níveis)	2
4132XX	Pequenas projeções de metal fundido (4 níveis)	1
	Grandes projeções de metal fundido (4 níveis)	X

Um nível elevado indica uma boa protecção (0: nível 1/A não alcançado, X: ensaio não efetuado)

Os resultados de corte por incisão "corta teste" têm apenas um valor indicativo, sendo que a teste de resistência de corte através da máquina de corte "TDM" ISO 13997 é o único resultado de referência determinado o desempenho.

A declaração de conformidade UE do produto é acessível através do sitio internet: www.rostaing.com

Tamanhos padrões: 7 a 11
Destreza: 2 (5 níveis)
Limpeza: Os níveis de desempenho só são garantidos nas luvas no estado novo (nem lavado, nem regenerado).
Armazenagem: Manter as luvas na sua embalagem de origem ao abrigo da luz e da humidade. Em caso de desembalagem, arrecar uma cópia deste folheto à nova embalagem mais pequena. Os desempenhos de armazenagem não podem ser significativamente afetados pelo envelhecimento quando armazenadas em condições adequadas (humidade, temperatura, limpeza, ventilação, iluminação).

ADVERTÊNCIA: os riscos não mencionados neste folheto não são cobertos.
Não existe atualmente nenhum método de ensaio normalizado para detetar a penetração dos raios U.V. através dos materiais usados nas luvas, mas os métodos atuais de conceção das luvas de protação para soldadores não permitem normalmente a penetração dos raios U.V.
Luva para soldadores do tipo A não destinados à soldadura por arco nem a procedimentos de soldadura especiais.
As luvas de tipo B são recomendadas quando uma grande destreza é necessária, como para a soldadura TIG.
As luvas de tipo A são recomendadas para os outros procedimentos de soldadura.
O uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colhimento por peças de máquina em movimento. No que se refere às luvas constituídas por pelo menos duas camadas, a classificação global não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa e os níveis de desempenho só se aplicam à luva no geral, todas as camadas incluídas.
Estas luvas não contêm substâncias conhecidas que podem provocar alergias a pessoas sensíveis.
As referências **LIGHT-WELD-DR** e **LIGHT-WELD-GA** correspondem respetivamente às luvas mão direita e mão esquerda vendidas a unidade.
Para qualquer informação adicional, contactar o fabricante.
Manual n° R72 índice 1219 código 5180

DK

MODELNAVN:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
PV af KATEGORI III

Denne handskefype er testet iht. CE-typeprøve (modul B) udført af **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Godkendt testorgan N. 0075. Det organ, der varetager for opfølgning af produktionen i henhold til modul D i direktivets et AFNOR Certification Nr. 0333 - 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Mærkningen **CE** på denne handske angiver overholdelse af de centrale sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen 2016/425 om personligt værnemidler og om ophævelse af Rådets direktiv 89/686/EØF: usædvanlighed, komfort, soldidet og beskyttelse.

Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse mod:
EN 388: 2016 + A1: 2018 : mekanisk risici
EN 407: 2004 : termiske risici
EN 420 + A1: 2009: Generelle krav
DS/EN 12477: 2001 + A1: 2005: Beskyttelseshandsker til svejsning type A

EN 388: 2016 + A1: 2018 som dette piktogram viser, mekanisk risiko efterfulgt af præstationsniveauer:

EN 388:2016 +A1:2018	Slidstyrke (4 niveauer)	3
	Skærefasthed ved snit - (5 niveauer)	3
	Rivstyrke (4 niveauer)	3
	Stikfasthed (4 niveauer)	2
3332C	Skærefasthed iht. ISO 13997 (5 niveauer A til F)	C

Niveauerne med et stort tal betegner et bedre præstationsniveau. Slidstyrken er gældende for handskens handflade. Niveau for slidstyrke i handskens handflade og på handryg.

EN 407: 2004 som dette piktogram viser, termiske risici (varme og/eller ild) efterfulgt af præstationsniveauer:

EN 407: 2004	Opførsel ved ild (4 niveauer)	4
	Kontaktvarme (4 niveauer)	1
	Konvektionsvarme (4 niveauer)	2
	Strålevarme (4 niveauer)	2
4132XX	Udstænkning af små smeltede metaldele (4 niveauer)	1
	Udstænkning af store mængder af smeltet metal (4 niveauer)	X

Et høj niveau er udtryk for god beskyttelse (0: niveau 1/A ikke opnået, X: forsøg ikke udført)
Resultaterne fra "Skæreforsøg" er kun vejledende, idet kun en skæremodstandsdel udført i et særligt testapparat (Tondynamometer) i henhold til "TDM"-standarden, ISO 13997, er den afgørende faktor for bedømmelse af handskens præstation.

EN 407: 2004: Evaluering af varmestrålen kan hentes på websiden: www.rostaing.com

Standardstørrelser: 7 til 11
Fingerfaktorstørrelse: 2 (5 niveauer)
Rengøring: Præstationsniveauerne er kun garanteret i handskens ubrugte tilstand (hverken vasket eller regenereret)
Opbevaring: Opbevar handskerne i den oprindelige emballage uden for påvirkning lys og fugt. Hvis pakken åbnes, skal en kopi af denne vejledning vedlægges hver enkelt mindre pakke. De indbyggede egenskaber kan ikke forringes betydeligt ved korrekt opbevaring (fugtighed, temperatur, rengøring, ventilation, lys).

ADVARSEL: Risici, der ikke er nævnt i denne vejledning, er ikke dækket.
Der findes i øjeblikket ikke nogen standardiseret prøvningsmetode for at identificere gennemtrængning af UV gennem materialerne, der anvendes til handsker. men de metoder, der i dag anvendes ved udvikling af svejsehandsker tillader normalt ikke gennemtrængning af UV-stråler.
Svejsehandsker af type A, som ikke er bestemt for bevægelig svejseprocedure.
Type B handsker anbefales, når der er behov for en høj grad af fingersmidighed, som for eksempel ved TIG-svejsning.
Type A handsker anbefales til andre svejseprocesser.
Det frarådes at bruge handskerne, hvis der er risiko for, at bevægelige maskindele

kan gribe fat i dem. Hvad angår handsker, bestående af mindst to lag, er den overordnede klassification ikke nødvendigvis et udtryk for det yderste lags præstation, og præstationsniveauerne gælder kun for hele handsken, hvor alle lag er omfattet.
Disse handsker indeholder ikke stoffer, der vides at fremkalde allergier hos personer med stor følsomhed.
Artiklerne **LIGHT-WELD-DR** og **LIGHT-WELD-GA** svarer henholdsvis til henholdsvis til højre og venstre hånd, solgt enkeltes.
For eventuelle yderligere informationer henvises til producenten.
Vejledning nr. R29 - 1219 Kode 5180

FI

MALLIVIITE:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
HENKILÖSUOJAVARUSTEET (EPI) KATEGORIA III

Tämä käsinetyyppi on EU-tyyppitestattu (B-moduuli), testin suoritti **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Ilmoitettu laitos N:o 0075. Direktiivin moduulin D mukaisesta tuotannon seurannasta vastuussa oleva organisaatio on AFNOR Certification N°033311, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX.

Käsineisiin asennettu merkki **CE** tarkoittaa sitä, että käsine täyttää keskeiset terveys- ja turvavaatimukset EU-asetuksessa 2016/425, jaka koskee henkilösuojaitteita ja jka kumuka direktiivin 89/686/EY: turvallisuus, mukavuus, kestävyys ja suojaus.

Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan suojausta seuraavia riskejä vastaan:
EN 388: 2016 + A1:2018: Mekaaniset riskit
EN 407: 2004: Lämpöriskit
EN 420 + A1: 2009: Yleiset vaatimukset
EN 12477: 2001 / A1: 2005: Suojakäsineet hitsaajille, typpi A

EN 388: 2016 + A1: 2018 kuten kämmenen riskikuvakkeen ilmaisee kuvake (lämpö ja/tai avoitti) suojaustason kanssa:

EN 388:2016 +A1:2018	Käyttöpitimen tuleksa (4 tasoa)	4
	Kontaktilämpö (4 tasoa)	1
	Konvektiolämpö (4 tasoa)	2
	Säteilylämpö (4 tasoa)	2
4132XX	Pienten hitsisäkeiden suojaus (4 tasoa)	1
	Suuremmat suojaukset (4 tasoa)	X

Korkea taso osoittaa hyvän suojauksen. Tulokset eivät ole saavuttavi, X: testiä ei tehty)
Viitteellisuudesteen tulokset ovat vain viitteellisiä, testisää on käytetty «TDM» ISO

13997 -dynamometrä ja viitetulos määrittää kestävyyden.

EU-vaatiavuusvakuutus on nähtävissä Internet-sivustolla: www.rostaing.com

Vakiokoot: 7 - 11
Näppäryys: 2 (5 tasoa)
Puhdistus: Suojauksia ja tasta, ellei käsineen vastaa uutta (ei pesty, ei palautettu).
Säilytys: Säilytä käsineitä alkuperäispakkauksessa suojassa valolta ja kosteudelta. Jos pakkaus avataan, liitä tämän ohjeen kopio uuteen pienempään pakkaukseen. Suunniteltu tehu ei voi kärsiä huomattavasti varmistettaen tehokas, jos säilyvat asianmukaisen olosuhteissa (kosteus, lämpötila, puhtaus, ilmanvaihto, valaistus).

VAROITUS: Muita kuin tässä ohjeessa mainittuja riskejä ei huomioida.
Tällä hetkellä kehitettyjen menetelmien avulla ei pystytäkä mittaamaan UV-säteilyn tunkeutumista käsineissä käytetyn materiaalin läpi, mutta hitsaajien käsineissä käytetyt suunnittelemenetelmät estävät normaalisti UV-säteilyn tunkeutumisen.
Tyyppi A: hitsauskäsineitä ei ole tarkoitettu kaarihitsauksen eikä erikoishitsausmenetelmiin.
B-tyypin käsineitä suositellaan, jos työssä tarvitaan hyvä sormenäpprystä, kuten TIG-hitsauksessa.
A-tyypin käsineitä suositellaan kaikille muihin hitsausprosesseihin.
Käsineiden käyttöä ei suositella, kun on olemassa vaara, että ne tarttuvat liikkuvin osin. Jos kyseessä on vähintään kerroksesta koostuva käsine, yleinen luokitus ei välttämättä vastaa ulointa kerrosta ja suojastaset koskevat vain koko käsinettä ja sen kaikkia kerroksia.
Näiden käsineiden ei tunneta sisältävän herkille henkilöille allergiaa aiheuttavia ainetta.
Viitteet **LIGHT-WELD-DR** ja **LIGHT-WELD-GA** vastaavat oikean (DR) ja vasemman (GA) käden käsineitä, jotka myydään erikseen.
Kädmy valmistajan puoleen saadaksesi lisätietoja.
Käyttöohje nro R72 indeksi 1219 koodi 5180

NO

REFERANSEMODELLER:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
PERSONLIGT VERNEUTSTYR KATEGORI III

Denne typen hanske har gjennomgått en EU-typeundersøkelse (modul B) utført av **CTC**, 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Teknisk kontrollorgan nr. 0075. Det organ som er ansvarlig for produksjonskontrollen i henhold til modul D er AFNOR, sertifisering nr. 0333, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93, Frankrike.

Merkingen **CE** på denne hansken betyr etterlevelse av hovedkravene innen helse og sikkerhet som er definert i europeisk forordning 2016/425 om personlig vernemutyr og som opphever bestemmelsene i direktiv 89/686/EØF: usædelighet, komfort, hendighet, soliditet og beskyttelse.

Dette produktet er utformet for å beskytte mot:
EN 388: 2016 + A1: 2018: mekaniske risikoer
EN 407: 2004: varmerisikoer
EN 420 + A1: 2009: Generelle krav

EN 12477: 2001 /A1: 2005: Vernehansker for sveisere type A

EN 388: 2016 + A1 :2018 som angitt av dette piktogrammet og ytelsesnivåene:

EN 388:2016 +A1:2018	Motstand mot slitasje (4 nivåer)	3
	Motstand mot kutting ved skjæring (5 nivåer)	3
	Motstand mot opprivning (4 nivåer)	3
	Motstand mot perforering (4 nivåer)	2
3332C	Motstand mot kutting iht. ISO 13997 (6 nivåer, fra A til F)	C

Gyldige nivåer av kutting, opprivning og perforering på hanskens handflate. Gyldig slitasjenivå på hanskens handflate og ryggen.

EN 407: 2004 som angitt av dette piktogrammet om varmerisikoer (varme og/eller ild) etterfulgt av ytelsesnivåene:

EN 407: 2004	Opptreden i ild (4 nivåer)	4
	Kontaktvarme (4 nivåer)	1
	Konvektiv varme (4 nivåer)	2
	Strålevarme (4 nivåer)	2
4132XX	Små projeksjoner av smeltet metall (4 nivåer)	1
	Store projeksjoner av smeltet metall (4 nivåer)	X

Et høyt nivå betyr god beskyttelse (0: nivå 1/A ikke oppnådd, X: ikke-utført prøve)
Resultatene av «Kutt test» er bare veiledende, "kutt test", har bare veiledende betydning, men testen av motstand mot kutting på "tondynamometeret" «TDM» ISO 13997 er referansesresultatet som bestemmer ytelsene.

Produktets EU-samsvarserklæring er tilgjengelig via nettstedet: www.rostaing.com

Standardstørrelser: 7 til 11
Rengjøring: 2 (5 nivåer)
Rengjøring: Ytelsesnivåene er kun garantert når hanskene er nye (verken vasket eller gjenvunnet)
Lagring: Hanskene skal lagres i opprinnelig emballasje på avstand fra lys og fukt/gnet. Hvis hanskene pakkes ut, legg en kopi av denne veiledet med den nye, mindre emballasjen. Hanskenes tilførte ytelser kan ikke reduseres vesentlig av lagring ved de oppbevares under riktig forhold (fukt/gnet, temperatur, rengjøring, ventilasjon, lys).

ADVARSEL: Risikoer som ikke er angitt i denne notisen, dekkes ikke.
Det finnes foreløpig ingen standardisert prøvemetode for å detektere UV-strålenes inntrenging i materialene som brukes i hanskene, men de nåværende metodene for utforming av hanskene for sveisere vanligvis ikke tillater UV-gjennomtrenging.
Hansker av type A for sveiser – ikke egnet for buesveising eller spesielle sveiseprosesser.
Hansker av type B anbefales der det trengs stor behendighet, som ved TIG-sveising.
Hansker av type A anbefales for de andre sveiseprosedyrene.
Det frarådes å bruke hansker hvis det foreligger en fare for å bli hekket med av bevegelige maskindeler. Den globale klassifisering av hanskene er ikke nødvendigvis et uttrykk for det yderste lags, og ytelsesnivåene gjelder bare hele hansken, alle lag er omfattet.
Disse hanskene inneholder ikke skjerte stoffer som kan forårsake allergier på personer med allergiske tendenser.
Referansene **LIGHT-WELD-DR** og **LIGHT-WELD-GA** svarer henholdsvis til høyre

og venstre hanske som selges enkeltvis.
For alle tilleggsopplysninger, vennligst henvend dem til produsenten.
Note nr. R72, indeks 1219 kode 5180.

SW

REFERENSMODELLER:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
Personlig skyddsutrustning av kategori III

Denna typ av handske har genomgått CE-typkontroll (modul B) av **CTC** 4, rue H. Frenkel FR-69367 Lyon cedex 07. Anmält organ nr 0075. Organet som är ansvarig för att följa produktionen i enlighet med modul D i förordningen är AFNOR, intyg nr 0333 - 11, rue Francis de Pressensé, 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Den **CE** märkning som sitter på denna handske betyder att de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning som och upphävande av rådets direktiv 89/686/EEG har respekterats: säkerhet, bekvämlighet, hållfastet och skydd.

Denna produkt har utformats för att erbjuda skydd mot:
EN 388: 2016 + A1: 2018: mekaniska risker
SS-EN 407: 2020: termisk risker
SS-EN 420+A1: 2009: Allmänna krav
EN 12477/A1: 2005: Skyddshandskar för svetsare typ A

SS-EN 388: 2016+A1:2018 som anges med denna symbol, mekaniska risker följt av prestandanivå:

EN 388:2016 +A1:2018	Nötningshållfasthet (fyra nivåer)	3
	Skärhållfasthet (fem nivåer)	3
	Rivhållfasthet (fyra nivåer)	3
	Punkteringshållfasthet (fyra nivåer)	2
3332C	Skärhållfasthet enligt ISO 13997 (sex nivåer, A-F)	C

Nivåerna för skärhållfasthet, rivhållfasthet och punkteringshållfasthet gäller för handskens handflata. Nivån för nötningshållfasthet gäller för handskens handflata och rygg.

SS-EN 407: 2004 som anges med denna symbol, termiska risker (hetta och/eller brand) följt av prestandanivå:

EN 407: 2004	Motstånd mot antändning (fyra nivåer)	4
	Motstånd mot kontaktvärme (fyra nivåer)	1
	Motstånd mot konvektionsvärme (fyra nivåer)	2
	Motstånd mot strålningsvärme (fyra nivåer)	2
4132XX	Motstånd mot små stänk av smält metall (fyra nivåer)	1
	Motstånd mot stora stänk av smält metall (fyra nivåer)	X

En hög nivå anger gott skydd (0: nivå 1/A inte uppnådd, X: provning inte gjord)
Uttalet avseende skärhållfasthet, «Skärprovet», har endast indikativ betydelse. Endast försöket med provning av skärhållfastheten med en tondynamometer (TDM) enligt ISO 13997-standarden är det avgörande.

EU-försäkran om överensstämmelse för produkten är tillgänglig på webbplatsen: www.rostaing.com

HU

REFERENCIA MODELLEK:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
III. KATEGÓRIÁJU EVE

Ezen a kesztyűtípuson EU-típusvizsgálatot (B modul) végzett végre a **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. 0075. számú bejelentett szervezet Az irányelv D modulja szerint a gyártás figyelemmel kísérésével megbízott szervezet az AFNOR Certification N°0333, 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

A kesztyűn elhelyezett **CE** jelölés azt jelenti, hogy a kesztyű megfelel a 89/686/EGK irányelvet hatályon kívül helyező, az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó 2016/425 európai rendelet lényeges egészségügyi és biztonsági követelményeinek.

Ez a termék a következőkkel szemben védelemre készült:
EN 388: 2016 + A1: 2018 : mechanikatok
EN 407: 2004: hőkockázat
EN 420 + A1: 2009 : Általános követelmények
EN 12477: 2001 + A1: 2005: A fityusi védőkesztyű hegesztők számára

EN 388: 2016 + A1: 2018 ahogyan a piktogram jelzi, mechanikai kockázatok, majd utána a teljesítménysztnt:

EN 388:2016 +A1:2018	Kopásállóság (4. szint)	3
	Vágásállóság (5. szint)	3
	Szakítószilárdság (4. szint)	3
	Átszúrásával szembeni ellenállás (4. szint)	2
3332C	Vágásállóság ISO 13997 szerint (6 szint A-tól F-ig)	C

A vágási, szakadási és átfúrási szintek a kesztyű tenyerére vonatkoznak. A kopási szint a kesztyű tenyerére és a kézfeje vonatkoznak.

EN 407: 2004 ahogyan a piktogram jelzi, hőkockázatok (hő és/vagy tűz), majd utána a teljesítménysztnt:

EN 407: 2004	Lángzaj szembeni viselkedés (4 szint)	4
	Kontaktszint (4 szint)	1
	Konvektív hő (4 szint)	2
	Sugárzó hő (4 szint)	2
4132XX	Kifröccsenő kis olvadt fém (4 szint)	1
	Kifröccsenő nagy olvadt fém (4 szint)	X

Magas szint jó védelmet jelent (0: nem érte el X: próbát nem végezték)
A vágással szembeni ellenállás „vágás teszt" eredményei csak tájékoztató jellegűek, csak az ISO 13997 szerint „TDM" eredménnyel végzett vágással szembeni ellenállás referencia eredménye határozza meg a teljesítményt.

A termek EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő internetes honlapon: www.rostaing.com

Standard méretek: 7 - 11
Kézügyesség: 2 (5 szint)
Tisztítás: A teljesítménszintek csak a tenyéren és a kesztyű új (nem mosott, nem felújított) állapotban garantáltak.
Tárolás: A kesztyűt eredeti csomagolásában, fénytől és nedvességtől védve kell tárolni. Átcsomagolás esetén ennek a leírásnak a másolatát helyezze a kisebb

PL

MODELE:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
ŚRODKI OCHRONY KATEGORII III

Ten typ rękawicy był przedmiotem badania typu WE (moduł B) w instytucji **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organ notyfikujący nr 0075. Organem odpowiedzialnym za przebieg produkcji, zgodnie z artykułem D rozporządzenia jest AFNOR Certyfikat Nr 0333, 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Oznakowanie **CE** umieszczone na niniejszej rękawicy oznacza, że spełnia ona podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony osobistej, dyrektywę 89/686/EWG odnoszącą się do nieszkodliwości, komfortu i trwałości i ochrony.

Ten produkt zaprojektowano wyłącznie do ochrony przed:
EN 388: 2016 + A1: 2018: zagrożenia mechaniczne
EN 407: 2004 : zagrożenia termiczne
EN 420 + A1: 2009: Wymagania ogólne
EN 12477: 2001 / A1: 2005: Rękawice ochronne dla spawaczy typu A

EN 388: 2016 + A1: 2018 jak oznacza piktogram zagrożeń mechanicznych, po którym podane są poziomy odporności:

EN 388:2016 +A1:2018	Odporność na ścieranie (4 poziomy)	3
	Odporność na przecinanie na wylotu cięcia (5 poziomów)	3
	Odporność na rozdarcie (4 poziomy)	3
	Odporność na przebicie (4 poziomy)	2
3332C	Odporność na przecięcie wg normy ISO 13997 (6 poziomów od A do F)	C

Poziomy przecięcia, rozdarcia i przebicia dotyczą strony chwytnej rękawicy. Poziom ścierania dotyczy strony chwytnej i grzbietu rękawicy.

EN 407: 2004 jak informuje piktogram zagrożeń termicznych (ciepło i/lub ogień), po którym podane są poziomy odporności:

EN 407: 2004	Zachowanie się podczas palenia (4 poziomy)	4
	Odporność na ciepło kontaktowe (4 poziomy)	1
	Odporność na ciepło konwekcyjne (4 poziomy)	2
	Odporność na ciepło promieniowania (4 poziomy)	2
4132XX	Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu (4 poziomy)	1
	Odporność na duże ilości stopionego metalu (4 poziomy)	X

Wysoki poziom oznacza dobre zabezpieczenie (0: poziom 1/A nieosiągnięty, X: brak testów)
Wyniki przecięcia ostrzem „test przecinania" mają charakter poglądowy. Wyłącznie test odporności na przecięcie za pomocą maszyny wytrzymałościowej "TDM" ISO 13997 może stanowić odniesienie określające wytrzymałość.

Deklaracja zgodności CE produktu jest dostępna na stronie internetowej: www.rostaing.com

Rozmiary standardowe: od 7 do 11
Zręczność: 2 (5 poziomy)

Czyszczenie: Poziomy odporności mogą być zagwarantowane jedynie w przypadku rękawicy nieprzeprowadzonej (nieprzeprowadzonej).
Przechowywanie: Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i ciemnym miejscu. Po rozpakowaniu, należy dołączyć niniejszą instrukcję do nowego mniejszego opakowania. Właściwości początkowe produktu nie ulegają znaczącemu pogorszeniu z upływem czasu, o ile są przechowywane w odpowiednich warunkach (wilgotność, temperatura, czystość, wentylacja, oświetlenie).

OSTRZEŻENIE: Rękawice nie chronią przed zagrożeniami niewymienionymi w niniejszej instrukcji.
Obecnie nie ma metody znormalizowanych testów określających przenikanie promieni UV przez materiały wykorzystane do produkcji rękawic, ale aktualne metody produkcji rękawic ochronnych dla spawaczy zazwyczaj uniemożliwiają normalnym wnikaniem, przenikanie promieni UV.
Rękawice dla spawaczy typu A nie są przeznaczone do spawania łukowego, ani do spawania specjalistycznego.
Rękawice typu B są zalecane w przypadku konieczności zapewnienia dużej zręczności, jak w przypadku spawania TIG.
Rękawice typu A są zalecane dla pozostałych rodzajach spawania.
Nie należy zakładać rękawic, jeżeli istnieje niebezpieczeństwo zaczepienia o ruchome elementy maszyny. W przypadku rękawic zbudowanych z co najmniej dwóch warstw, ogólna klasyfikacja nie odnosi się wyłącznie do odpowiedzi najbardziej zewnętrznej warstwy, a poziomy odpowiości dotyczą całej rękawicy, wraz ze wszystkimi warstwami.
Rękawice nie zawierają znanych substancji, które mogłyby powodować alergię u osób uczulonych.
Modele **LIGHT-WELD-DR** oraz **LIGHT-WELD-GA** odnoszą się do rękawic na prawą i lewą rękę, sprzedawanych pojedynczo.
Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać u producenta.
Instrukcja nr R72 indeks 1219 kod 5180

RO

MODELE REFERINTA:
LIGHT-WELD – LIGHT-WELD-DR – LIGHT-WELD-GA
EPI de CATEGORIA III

Acest tip de mănuşă a fost obiectul unei examinări UE de tip (modulul B) de către **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismul notificat nr. 0075. Organismul înscăinat cu urmărirea producţiei conform modulului D din regulamentul este AFNOR Certification Nr. 0333 - 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Marcajul **CE** aplicat pe acestă mănuşă înseamnă că sunt respectate exigenţele esenţiale de sănătate şi securitate din regulamentul European 2016/425 privind echipamentele de protecţie individuală şi care abrogă directiva 89/686/CEE: inocuitate, confort, ergonomie, protecţie.

Acest produs a fost concepat pentru a oferi o protecţie împotriva:
EN 388 : 2016 + A1 : 2018 : riscuri mecanice
EN 407 : 2004 : riscuri termice
EN 420 + A1: 2009: Cerinţe generale
EN 12477 : 2001 / A1 : 2005 Mănuşi de protecţie pentru sudori, tip A

EN 388 : 2016 + A1 : 2018 aşa cum indică acesteă pictogramă de riscuri mecanice, urmată de nivelurile de performanţă:

EN 388:2016 +A1:2018	Rezistenţa la abraziune (4 nivelurî)	3
	Rezistenţa la tăiere prin tranşare (5 niveluri)	3
	Rezistenţa la sfâşiere (4 niveluri)	3
	Rezistenţa la perforare (4 niveluri)	2
3332C	Rezistenţa la tăiere conform ISO 13997 (6 niveluri, de la A la F)	C

Niveluri de tăiere, sfâşiere şi perforare valabile pe palma mănuşii. Nivel la abraziune valabil de palma şi pe dosul mănuşii.

EN 407 : 2004 aşa cum indică acesteă pictograma de riscuri termice (căldură şi/ sau foc), urmată de nivelurile de performanţă:

EN 407: 2004	Comportament la foc (4 niveluri)	4
	Căldură de contact (4 niveluri)	1
	Căldură convectivă (4 niveluri)	2
	Căldură radiantă (4 niveluri)	2
4132XX	Mici stropi de metal topit (4 niveluri)	1
	Cantităţi mari de metal topit (4 niveluri)	X

Un nivel ridicat indică o bună protecţie (0: nivel 1/A neatins, X: test neefectuat)
Rezultatele la tăiere prin tranşare „Coupe Test" au valoare indicativă, doar testul de rezistenţă la tăiere cu tondoimanometrul "TDM" ISO 13997 constituie rezultatul de referinţă determinant pentru performanţă.

Declaraţia UE de conformitate a produsului este accesibilă prin intermediul site-ului internet: www.rostaing.com

Standarde valorizate: de 7 do 11
Zręczność: 2 (5 niveluri)
Utilizare: Nivelurile de performanţă sunt garantate doar pe mănuşi în stare nouă (nici spălate, nici regenerate).
Depozitare: Păstrăţi mănuşile în ambalajul în original la adăpost de lumină şi de umidite. În caz de scoatere din ambalaj, aveţi o copie a prezentei note la nouă ambalaj mai mic. Performanţele de proiectare nu pot fi afectate în mod semnificativ în timpul depozitării, în cazul în care sunt depozitate în condiţii adecvate (umiditate, temperatură, curăţenie, ventilare, iluminat).

AVERTISMENT: riscurile nemenţionate în această notă nu sunt acoperite.
Actualmente nu este o metodă de testare standardizată care ar putea detecta penetrări razelor UV prin materialele utilizate în mănuşi. Insă metodele actuale de proiectare a mănuşilor de protecţie pentru sudori nu permit de obicei normal penetrarea razelor UV.
Mănuşile destinate, de tip A, nu este destinată pentru sudarea cu arc, nici pentru procedeele de sudare speciale.
Mănuşile de tip B sunt recomandate în cazul în care este necesară o dexteritate mare, precum în cazul sudării TIG.
Mănuşile de tip A sunt recomandate pentru celelalte procedee de sudare.
Nu se recomandă purtarea mănuş